

1404——2004

天津建城 600 周年纪念

天津人民美术出版社

画说天津话

HUASHUOTIANJINHUA

冤家

寻模

哥们儿

皱巴

林希文 王志恒 画

朶八地

画说天

江苏工业学院图书馆
藏书章

話

希文 王志恒 画

天津人民美术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

画说天津话 / 林希编文; 王志恒绘. — 天津: 天津人民美术出版社, 2004. 6
ISBN 7-5305-2554-9

I. 画... II. ①林... ②王... III. 北方方言 — 天津市 — 通俗读物 IV. H172. 1-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第072708号

天津人民美术出版社 出版发行

天津市和平区马场道150号

邮编: 300050 电话: (022) 23283867

出版人: 刘建平

天津市凯旭印刷有限公司

新华书店

天津发行所经销

2004年 6 月第 1 版

2004年 6 月第 1 次印刷

开本: 889 × 1194 毫米 1/32 印张: 3.5

印数: 1-3000

版权所有 侵权必究

定价: 10.00元

目 录

扛刀	1	角呛	29
拖答	2	黄了	30
翻毗	3	八大岔	31
念三音	4	惺惺	32
踢蹬罐儿	5	五脊六兽	33
吃挂落儿	6	捌飧	34
穷白话	7	哥们儿	35
玩意儿	8	拔闾	36
砸锅	9	落地帮子	37
穷酸	10	混星子	38
耍贫嘴	11	杂八地	39
棒槌	12	喽罗	40
滚刀肉	13	地方	41
馓逗	14	得楞	42
打擦	15	一嘴食火	43
寻摸	16	叨白	44
二五眼	17	大梨	45
大窝脖儿	18	绕麻儿	46
崴泥了	19	你了	47
肆姿	20	嗔着	48
肆横	21	码儿密	49
逗闷子	22	招应	50
不觉闷	23	回头见	51
八万	24	实轴饽饽	52
咯硬	25	走“字儿”	53
长脖老等	26	折饼儿	54
老蔫儿	27	拜码头	55
大尾巴鹰	28	罗合	56

目 录

打点	57	窑性	85
套	58	饭辙	86
冤家	59	冷年糕	87
招欠	60	二爷	88
意思	61	擎现成的	89
单儿	62	虫子	90
恁崴	63	说山	91
挣崴	64	服了	92
抬榼	65	混事由	93
没眼眉	66	起腻	94
一担一挑	67	耍孩儿	95
听喝	68	一水儿新	96
扯	69	跣	97
包涵	70	马前三刀	98
大姑	71	现世报	99
废物	72	花子	100
识举	73	这块料	101
叠了	74	红眼儿白眼儿	102
一号	75	眼珠子	103
装蒜	76	熬鳔	104
够戛	77	姑翁俩	105
掌柜的	78	找病	106
腻崴	79	塌秧	107
业障	80		
皱巴	81		
大头	82		
累苦	83		
鼓逗	84		

扛刀



旧时代穷苦人家断炊，邻居们看着同情，又不好说你家没有饭吃了，就只说是谁家谁家“扛刀”了。也有的人觉着日子不好过，眼看着就要吃不上饭了，在人面前就说自己快“扛刀”了，那意思是说，已经离挨饿不远了。

天津俗语为什么将吃不上饭，说成是“扛刀”呢？天津人大多知道这个典故的由来。扛刀，顾名思义，自然就是肩上扛着一把大刀了。三国戏中，关公身后一定跟着一个大汉，肩上扛着关公的青龙偃月刀。青龙偃月刀有多重？82斤。41公斤重的一件武器相当于一架机关枪，挎在腰间，迈不开步，扛在肩上，赶不上路，只能找个人替自己扛着，谁肯老老实实替人扛刀，如此就有了一员壮汉，姓周名仓。征战时，周仓扛着刀跟在关云长的身后，到了什么地方，有人请关云长吃饭喝酒，周仓还是扛刀站在关公的身后，于是天津人就把看着别人吃饭喝酒的角色，说成是“扛刀”了。

“扛刀”一词带有黑色幽默色彩，一个人活在世上，连饭都吃不上，已经够可怜的了，但还是天津人襟怀豁达，居然把自己的挨饿和历史上的好汉相提并论。但到底“扛刀”不是好滋味，所以天津人虽然戏说“扛刀”二字，但谁也不想“扛刀”，个个都得拼命去挣，这才是天津人的好品德。

拖答

拖答



孩子外出读书，母亲送到车站，先嘱咐饮食注意营养，又嘱咐学习不可过力，其实这些话早就说过多少遍了。火车就要启动，儿子说：“妈，您放心，这些话我早就记在心间，你就别拖答了。”

一些事情反反复复地叮嘱，其实别人早已记住，或者已经听厌了，还怕别人不放在心上，那就是拖答了。会议上常有领导布置工作之后，向下属说道：“我还要拖答两句。”如何如何，表示对工作的高度负责，他的拖答是对下属的关爱，惟恐一句话没有说清，误了大事。

做事犹豫，下不了决心，拿不准主意，也是拖答。一事当前，不能当机立断，拖拖答答，丧失机遇，到嘴的肥鸭子，飞跑了。

拖答，也可能是一种生理现象，年轻人很少拖答，老年人可能大脑缺血，说话做事拖拖答答。年轻人看老年人拖答好笑，老年人看年轻人丢三落四可憎，常听见老人们说：“别嫌我拖答，真遇上事就知道了，就是拖答你们还不听呢，也和你们一样，毛毛躁躁，迟早得吃大亏。”真不知道拖答到底好不好。

翻毗



翻毗，是一种情感状态，还没到翻脸打架、绝情的地步。翻毗，不愿意了，不友善了。天津人喜欢开玩笑，玩笑话说得重了，“再闹，我就和你翻毗了”。表示玩笑已经开到极限，再开玩笑，就要翻脸，对你不客气了。朋友之间，不知什么原因，翻毗了。问起原因，说不清，反正是翻毗了。处理好，可以继续维持朋友关系，处理不好反目无情，说不定就断了交情。有人不吃逗，天津人说“脸儿酸”，这个“酸”，就是要翻毗了， he 可以和别人开玩笑，别人不能和他开玩笑，他小性儿，动不动就“翻毗”。

背后说人的坏话，也是“翻毗”，平时总听见有人说：“谁谁谁就是爱背后翻毗人。”就是说这个人背后不说别人的好话，总是翻毗别人的不是。婆媳不和，儿媳妇背后翻毗婆婆，婆婆背后翻毗儿媳妇，没完没了，全都是鸡毛蒜皮，没有一桩正经事，搞得家庭关系极是紧张。翻毗他人，实在惹人讨厌，天下都是他一个人对，别人一点可取之处也没有，他看谁也不顺眼，什么事情也不称心，整天嘟嘟囔囔。在外面，大家不惹你，回到家来还翻毗，就招人烦了，“你总瞎翻毗嘛？”连女儿、儿子都不爱听了。



念三音

转弯抹角，指桑骂槐说些刺激人的话，天津人说是念山音。因为天津人说话齿音重，于是念山音成为天津俗语，就成了“念三音”。

这个“山音”是什么意思？无据可考，也属于约定俗成的民间话语。

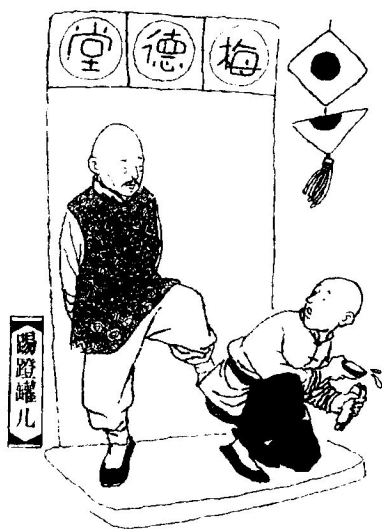
念山音，大体上可以分为两个方面，一个方面，从正面念山音，你做一件事情，自己没有多大的把握，身边一个看不起你的人，表面上说些恭维你的话，其实是想看你的笑话。譬如电脑出了点毛病，鼓捣了大半天，还是不能恢复工作，旁边一个人看笑话，念山音：“你行呀，万事不求人，这点小毛病搁你手里还算是一档子事吗？我是得好好儿看看，学点本事呗。”你说说，气人不气人？

还有的从反面念山音，你做生意，也还顺利，一个看着眼红的人在一边念山音：“行啊，这年头真是百业兴旺，谁想到就你这么个小买卖也发了财。好好儿干吧，趁着好时候多挣几个，说不定赶上一个浪头，连本带利都赔进去了。我说的可是好话。”老实说，你挑不出人家的毛病，嘱咐你好好儿干，还能有错吗？但这话说得不中听，明明是念山音。

外地人印象天津人爱吵架，其实就是嘴不饶人，有的天津人就是有话不好好儿说。天津人也知道自己身上的这点小毛病，有话总是绕着弯说，拿绕脖子话刺激人，最是惹人生气。

应该提倡有话好好儿说，少念山音，就能减少社会磨擦，人与人之间真诚相见，生活就会变得更祥和。

踢蹬罐儿



有的俗语，不能在字面上过于较真儿，约定俗成，人人都说，想找出准确的字来，还真不是容易的事。譬如天津人常说的“踢蹬罐儿”，人人都明白是什么意思，但何谓“蹬罐儿”，就谁也说不出来了。

踢蹬罐儿，就是被人在屁股上踢了一脚，当然不是友好行为，好朋友能在人家屁股上踢一脚吗？一个人做什么事情惹怒了群众，到一个地方去，不受欢迎，踢蹬罐儿，被人家踢出来了，实在也是尴尬。

按道理说，被人在屁股上踢一脚，那是要引起纠纷的，少说也要问问你凭什么踢人？以眼还眼，以牙还牙，我还得踢你一脚，这就要引发恶性事件了。但一般情况，天津人说的踢蹬罐儿，还构不成恶性事件，被踢的一方并不觉得是受了侮辱，说起来还有点嘻嘻哈哈，就像人家请他吃了一个香饽饽一样。怎么被人踢了一脚，反倒不恼火呢？因为这是踢“蹬罐儿”，带有一种玩笑性质，和打架不一样，算不得是人身伤害。

踢蹬罐儿，常常错在挨踢的一方，爱听开玩笑的人吹牛：“我去什么地方吃饭，不花钱，吃完了一抹嘴头就走。”听的一方自然要问：“吃饭不付钱，你让人家踢蹬罐儿啦？”你看，原来被踢蹬罐儿，还是他自讨没趣的结果呢。

所以，天津俗语就把无理取闹应得的惩罚，说成是被人踢了蹬罐儿。旧漫画，反面形象的屁股上总有一个鞋底儿印，就是被正面人物踢了蹬罐儿，看着十分开心。

天津人好脾气儿，无论是踢蹬罐儿、还是大脖溜，或者是出门来个老头钻被窝，都不往心里去，乐乐呵呵，自己哄着自己乐，这就对了。



吃挂落儿

跟着得便宜，天津人说是“沾光”，；跟在人家后边惹惹，吃了亏，天津人就说是吃“挂落儿”。吃“挂落儿”，人们常说，也人人都懂，只是，这“挂落儿”一词是从哪儿来的呢？遍查古今字典、辞典，都查不到这个词儿，天津人也不会硬造出一个词来。想来想去，总得有个来龙去脉，说一说我的看法，向专家、读者请教。

“挂落”，原来是一个建筑上的专业用词，我国传统建筑牌坊下面的装饰构件，就叫“挂落”。牌坊上面自然有字，正额下面，还有一些装饰，缕空的木头上刻着各式各样的花饰，这就是“挂落”。人们每年给富贵人家拜年，先要向着牌坊行礼，牌坊对于人们的膜拜自然是当之无愧的，那么牌坊下面的“挂落”呢？也就跟着一起接受人们的礼拜了。可能，这就是吃“挂落儿”的由来。

另一种可能是，“挂落儿”与“瓜葛”相近。《醒世恒言》三十一：《郑节使立功臂弓》，一个叫夏德的无赖，借一桩案子敲诈，一天他闻知当地的几位士绅聚会，便向员外们索钱，员外们人人不愿意惹他，每人便给了他二两银子。偏偏这无赖胃口太大，他走到一位张姓员外面前，狮子大开口，向他索要二百两，张员外自然不肯给，这时夏德就对张员外说道：“别的员外没甚事，你却有些瓜葛，莫待我说出来，不好看。”张员外心里有鬼，便只好乖乖地给了他二百两银子。张员外和那桩命案有没有关系，是另外一回事，被无赖敲诈了二百两银子，却是吃了那桩命案的“挂落儿”。

穷白话



“穷”，有两层含意，通俗的含意：一无所有，穷掉底儿了，没法再穷了。“穷”的另一种意境：无限，无穷力量，是说劲儿使不完，无穷无尽。

天津话：穷乐，两层含意都有。直接的含意，本来日月艰难，没有快乐，可是还会找乐。早晨到公园练拳，随后一帮戏迷凑一起唱京剧，回家路上捞鱼虫子，回家喂鱼，看着鱼儿吃美了，再提起鸟笼子去遛鸟。吃嘛不吃嘛的无所谓，穷乐呵。

再如天津人说的“穷吃”，也有正负两种境界，一种是没钱，朋友来了，对付一顿。妻子手艺不错，花钱不多，几样小菜很可口，穷吃，表现着一种无奈。“一通穷吃”，那就另是一番风景了。外地朋友到天津来，可着样儿地请朋友吃天津大菜，天上飞的，地上跑的，名吃小吃，包子锅贴，一通穷吃，天津的好东西全吃遍了，这可不是那个“穷”，是吃得无穷无尽了。

天津人爱说话，铁饭碗时代，上班就开始穷聊，天南地北，东拉西扯，一直聊到下班，明天再上班，接着穷聊。有人特能说，一天到晚，就听他一个人穷白话，这个“穷”，就略有微意了。

穷白话，不光是话多，还有不可信的含意，不干正经事，光穷白话，误人误己，再加上水分多，可信度不高。“别听他穷白话，一点真格的也没有”，就是批评了。

玩意儿

玩意儿



“玩意儿”和“玩艺儿”二者通用，比较起来“玩意儿”更为大多数人所喜用。只在个别情况下，譬如过去京津一带地方市民，将曲艺说成是“玩艺儿”，人们才使用“玩艺儿”一说。天津人说的“玩艺儿”，指的是纯粹意义上的曲艺，相声、大鼓，包括变魔术，都算是玩艺儿。

大多数情况，“玩意儿”指的是供人玩赏、消遣的小摆设，或者是儿童玩具。

《红楼梦》27回，探春几个人一起说话，探春就对宝玉说：“这几个月，我又攒下了十来吊钱，你还拿了去，明儿出门逛去的时候，或是好字画，或是轻巧玩意儿，替我带些来。”探春姑娘说的“玩意儿”，就是现在文物市场上卖的那些古董。

好字画，有价值的古董说成是“玩意儿”，是一种文人的潇洒。收藏家们总是说自己那些价值连城的古物，“不过是些小玩意儿罢了”。

玩意儿，是对一些事物的蔑称。作家中有许多文章高手，很是看不上别人写的作品，常常听见有的作家说“就他们写的那些破玩意儿”如何如何，下面的话就不中听了。如此“破”玩意儿被骂得一文不值，“好”玩意儿又没有写出来，不过是牛皮大王罢了。

以玩意儿比人，那就不恭了。而且以“玩意儿”一词比人，无论正说、还是反说，都是一种轻蔑。骂一个人不是玩意儿，可能是指这位先生品德上有欠缺，不算是正人君子，自然要激怒对方。如果你立即倒置过来，说这个人真是“玩意儿”，可能他更要骂你了。

“玩意儿”一词去掉“儿”的尾音，会造成更大的可笑马三立大师的相声段子，开玩笑：“什么玩意”四个字都是重音，而且音正腔圆，听着甚是可笑，果然是大师独有的幽默。

砸锅



砸锅，北方俗语，天津人用的更多。派一个人去办一件事，譬如介绍对象吧，本来姑娘一方不是没有一点意思，但这位介绍人一通胡说，把男方最不愿意让人知道的事全托出来了，姑娘一听，当即就表示拉倒了。砸锅，适得其反，把有希望的事办砸了。

当然，砸锅属于无意行为，本来一片好心，但事与愿违，把事情办坏了，这才叫砸锅。

砸锅二字，再简化一下，索性就用一个“砸”，显得更有味道。本来做点假象想把一件事情瞒过去，没想到被人家识破了，一拍屁股：“砸了！”惹麻烦了。

或者人们委托你去办一件事情，你没有把握，只好推辞：“这件事我可办不成，我不去倒好，我一去，准砸。”这里的“砸”，是失败的同义词。

“砸”的进一步发展，砸牌子，砸了牌子，自然就砸了自己的饭碗。天津人说砸饭碗，好不容易找到一份差事，看自行车，偏偏有人天天来这里拧铃铛盖，存车人有意见，存车处把他辞掉了。饭碗被砸了。

砸饭锅也罢，砸饭碗也罢，都属于内部矛盾。过去天津有句话，砸明火，严重了。明火，明火执仗，土匪，一帮人夜里闯进一户人家，见着嘛抢嘛，砸明火，闹土匪了。其实天津人说的砸明火，绝对不是土匪抢劫，真有土匪，早报案了。天津人说的砸明火，带有玩笑的意思，老熟人起哄，到老朋友家里胡乱翻，把好烟好酒翻出来，当场享用，主人也不着急，都是自己哥们儿，微微一笑：“你们这是砸明火呀。”还认为是友好行为。

穷酸



天津俗语，一个“穷”字，有时候也有双重的含意，既有贫穷的意思，也有穷尽的成分。譬如说一个人“穷酸”，一个可能是这位爷又穷又酸，本来身无分文，嘴里还咬着一根牙签儿；你看他饿得可怜，想拉他去吃一碗炸酱面，他还说刚吃下肚里的烤鸭子还没消化，这就是穷酸，又穷又酸。还有一种穷酸，是酸得不能再酸了。《西厢记》里，老夫人看不上张君瑞，就有“老夫人猜那穷酸做了新婿”一行文字。穷酸，是中国人对于小知识分子的蔑称，学问大些，夫子圣人，再穷酸人们也不敢说他穷酸了。

天津卫是一个商埠，开放城市，天津人头脑里市场意识极强，天津人把尊卑、贫贵、穷富看得极重，天津人怕被人说贫，忌讳被人说穷。混到行乞，够贫够穷了吧？还是《日出》你听听叫化子那一套词儿：“别瞧要饭低了头，要饭不在下九流。将门底子佛门后，圣人门口把你求。”多体面。何以就是“将门底子”呢。韩信不就是将军吗？他曾经乞食漂母，不也要过饭吗？佛门后，佛门子弟四处化缘，看着不也和要饭差不多吗？圣人门口把你求。孔夫子周游列国，和弟子走散，独立城东门外，“累累如丧家之犬”，那份模样不也和要饭差不多吗。连要饭，天津人都一不贫，二不贱，三不穷，你说说这天下还有比天津人活得更得意的吗？

耍贫嘴



“贫穷”二字，天下通用，都是一个讲法。但天津人一旦把“贫穷”二字分开，这两个字就被赋予新的含意了。

譬如“耍贫嘴”，这个“贫”，就不是贫穷的意思了，难道天下还有“富”嘴不成吗？《红楼梦》54回《史太君破陈腐旧套，王熙凤效戏彩斑衣》，荣国府元宵夜宴，王熙凤趁机作秀，贾母面前撒娇，啰啰唆唆地说了一大套“一家子也是过正月半，合家赏灯吃酒，真真地热闹非常。祖婆婆、太婆婆、媳妇、孙子媳妇、重孙子媳妇、亲孙子、侄孙子、重孙子、灰孙子、滴滴答答的孙子、孙女儿、外孙女儿、姨表孙女、姑表孙女……哎哟哟，真好热闹！”而“众人听她说，已经笑了，都说：‘听数贫嘴，又不知编派哪一个呢。’”靠数贫嘴，王熙凤在贾母面前得宠，数贫嘴，也是王熙凤的生存手段。不到那个份儿上，也轮不到你在老祖宗面前数贫嘴，没有一点自信，你也不敢在上上下下这许多人的面前数贫嘴，一句话说得不得体，说不定就惹得哪位哥哥姐姐犯起小性儿。这数贫嘴，可是一种能耐了。

京油子、卫嘴子，耍贫嘴是天津人的长项，曹禺先生《日出》第三幕，写天津旧日花街柳巷情境：“轻薄的男人们走过时常故意望着墙上的乌光红油纸（上面歪歪涂了四行字：“赶早×元，住客×元，大铺×元，随便×角。”）对着那些厚施脂粉的女人们乱耍贫嘴。”这个耍贫嘴，就有些不正经了，也就是人们正常理解的那种说些下流话，或者就是占女人的便宜，全都是些下作的事。

涎皮赖脸，油腔滑调，天津人说是贫嘴刮舌，正音，应该是贫嘴贱舌。

棒槌

棒槌



【画说天津话】

本来，棒槌是江南人家的洗衣工具，江南水乡，妇女们下江边洗衣，直到现在还是用棒槌捶打衣服。人们以它的形状比喻生活中的现象，常说的擗面杖吹火，一窍不通，就是对于棒槌一说最形象的诠释。天津人常说的“棒槌”，就是一窍不通的意思。侯宝林先生的相声《戏迷》：“内中有我这么一个棒槌，全乱套了。”这位戏迷先生，平时总吹嘘自己是戏剧专家，只是一上台，连龙套怎么走台步都不会，结果闹出了“一边儿一个一边儿仨”的笑话。这类人，外行，对于戏剧一窍不通，还装做什么全懂，“棒槌”，一个极其形象的比喻。

本来，“外行”也罢，“棒槌”也罢，原都是一种职业用语，也就是常说是“切口”。梨园界，将不懂戏剧的人称为是“外行”；棒槌，一般是古董行对外行人的称呼。“昨天来了一个棒槌”。明白了，不具备关于古董文物的起码知识，你可以漫天要价儿，而且愈是假古董你愈要大价儿，价钱低了，他不买。这就是棒槌一说的由来。

天津人说话更富形象，说一个人是棒槌已经就够不客气的了，天津人在棒槌之上，还说那些外行人是“枣木棒槌”，一般的棒槌已经就不通气了，再到了枣木棒槌，那就无论怎样也钻不透了。